



Apple Mouse

Getting Started with Your Apple Mouse

Congratulations on purchasing the Apple Mouse. Use this booklet to quickly set up and start using your new mouse.

Your new Apple Mouse is a programmable, multibutton mouse. To use your mouse and take advantage of the full range of features, you need Mac OS X v10.4.8 or later installed on your Mac. If your Mac is using an earlier version of Mac OS X, you won't be able to use all of the features.

Setting Up Your Mouse

To set up your mouse, simply plug the USB cable from your Apple Mouse into an available USB port on your Mac, keyboard, or display.

Cleaning Your Mouse and Scroll Ball

Follow these guidelines to clean the outside of your mouse and the scroll ball:

- Use a lint-free cloth that's been lightly moistened with water to clean the mouse exterior and the scroll ball.
- Don't get moisture in any openings.
- Don't use aerosol sprays, solvents, or abrasives.

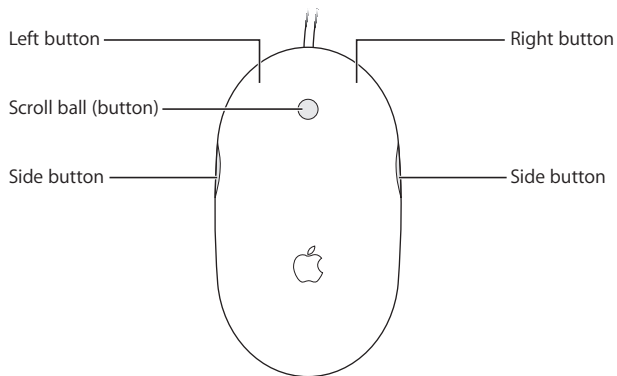
If your mouse stops scrolling or if scrolling becomes rough, clean the mouse scroll ball. Rotate the ball while cleaning for complete coverage. If scrolling feels rough, hold the mouse upside down and roll the ball vigorously while cleaning it to help remove any particles that may have collected.

Using Your Mouse

The Apple Mouse comes with left and right buttons, a scroll ball (which can be clicked), and a button on either side. To use your Apple Mouse:

- Click the left or right button.
- Press the side buttons.
- Click or roll the scroll ball.

Either the left or right button can function as the primary button. Use the primary button to click, double-click, and drag items. Either button can also function as the secondary button. Use the secondary button to display an item's shortcut menu. You can assign a function to the side buttons, which work together as a single button, and to the scroll ball, which also functions as a button.



Customizing Your Mouse

If you have Mac OS X v10.4.8 or later installed on your Mac, you can customize your Apple Mouse using the Mouse pane of Keyboard & Mouse preferences.

- 1 Choose Apple (🍏) > System Preferences.
- 2 Click Keyboard & Mouse.
- 3 Click Mouse.

Use the pop-up menus to assign an action to each button. You can set any of the buttons to switch applications or open applications. You can enable or disable scrolling and screen zoom, and adjust the speed for tracking, scrolling, and double-clicking. You can also activate screen zoom by simultaneously pressing a key on the keyboard and scrolling.

More Information

For more information about using your Apple Mouse, open Mac Help and search for “Apple Mouse.”

Ergonomics

For information about ergonomics, health, and safety, visit the Apple ergonomics website at www.apple.com/about/ergonomics.

Support

For support and troubleshooting information, user discussion boards, and the latest Apple software downloads, go to www.apple.com/support.

Apple Mouse を使用する前に

Apple Mouse をご購入いただきありがとうございます。新しいマウスを使用するための簡単な準備と使いかたについては、このガイドブックを参照してください。

新しい Apple Mouse は、カスタマイズ可能なマルチボタンマウスです。マウスの機能を最大限に活用するには、Mac OS X v10.4.8 以降がインストールされた Mac が必要です。お使いの Mac でそれより前のバージョンの Mac OS X を使用している場合は、一部の機能を利用できません。

マウスの使用準備

マウスを設定するには、Apple Mouse の USB ケーブルを、Mac、キーボード、ディスプレイなどにある USB ポートに接続します。

マウスとスクロールボールを清掃する

マウスの外面およびスクロールボールを清掃するときは、以下のガイドラインに従ってください：

- マウスの外面およびスクロールボールを清掃するときは、水で軽く湿らせた、けば立っていない布を使用してください。
- 開口部に水が入り込まないように注意してください。
- スプレー式の液体クリーナー、溶剤、研磨剤などは使わないでください。

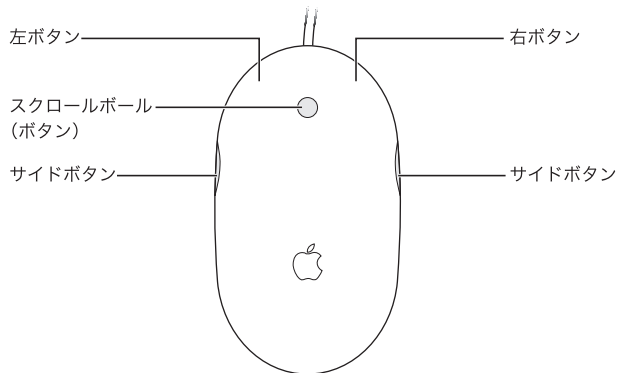
マウスのスクロールが止まってしまう場合、またはスクロール操作がスムーズにいかなくなった場合は、マウスのスクロールボールを清掃してください。清掃するときは、ボールを回転させてすべての面を清掃します。スクロール操作がスムーズにいかなくなった場合は、マウスを裏返して持ち、ボールを強く転がしながら清掃してください。こうすることにより、内部にたまった細かいゴミを取り除くことができます。

マウスを使用する

Apple Mouse には、左ボタン、右ボタン、スクロールボール（クリック可能）、および各サイドのボタンがあります。Apple Mouse を使用するには：

- 左ボタン、または右ボタンをクリックします。
- サイドボタンを押します。
- スクロールボールをクリック、または回転します。

左右どちらのボタンも主な操作のボタン（主ボタン）として使用できます。主ボタンはクリック、ダブルクリック、ドラッグの操作に使用します。左右どちらのボタンも補助的な操作のボタン（副ボタン）として使用できます。副ボタンはショートカットメニューの表示に使用します。同時に押すことで 1 つのボタンとして機能するサイドボタン、およびボタンとしても機能するスクロールボールに、特定の機能を割り当てることができます。



マウスをカスタマイズする

お使いの Mac に Mac OS X v10.4.8 以降がインストールされている場合は、「キーボードとマウス」環境設定の「マウス」パネルで Apple Mouse をカスタマイズできます。

- 1 アップル (Apple) メニュー > 「システム環境設定」と選択します。
- 2 「キーボードとマウス」をクリックします。
- 3 「マウス」をクリックします。

各ポップアップメニューを使って、それぞれのボタンに機能を割り当てます。アプリケーションの切り替えやアプリケーションの起動などの機能を各ボタンに設定できます。スクロール機能や画面ズーム機能の使用と停止、軌跡の速さ、スクロールの速さ、ダブルクリックの速さなどの各種設定が行えます。さらに、キーボードのキーを押しながらスクロールすることによって画面ズーム機能を使用するように設定することもできます。

さらに詳しく知りたいときは

Apple Mouse のさらに詳しい使いかたについては、「Mac ヘルプ」で「Apple Mouse」を検索してください。

作業環境が身体に与える影響について

本製品を使用する環境の安全性と身体に与える影響については、作業環境に関する Apple の Web サイトを参照してください：www.apple.com/jp/about/ergonomics

サポート

サポート情報やトラブルの解決方法、ユーザ同士の情報交換、最新の Apple 製ソフトウェアのダウンロードなどについては、www.apple.com/jp/support を参照してください。

Premiers contacts avec votre souris Apple Mouse

Félicitations pour l'acquisition de la souris Apple Mouse. Utilisez ce fascicule pour configurer rapidement votre souris et commencer à l'utiliser sans attendre.

Votre nouvelle souris Apple Mouse, dotée de plusieurs boutons, est une souris programmable. Pour l'utiliser et tirer parti de l'ensemble de ses fonctions, vous devez disposer de Mac OS X 10.4.8 ou ultérieur installé sur votre Mac. Si votre Mac fonctionne sous une version antérieure de Mac OS X, vous ne pouvez pas installer le logiciel se trouvant sur le disque ou risquez de ne pas pouvoir utiliser toutes les fonctions.

Configuration de votre souris

Pour configurer votre souris, branchez le câble USB de votre souris Apple Mouse à un port USB libre de votre ordinateur, de votre clavier ou de votre moniteur.

Entretien de votre souris et de la boule de défilement

Suivez les instructions suivantes pour assurer le nettoyage et l'entretien extérieur de votre souris et de la boule de défilement :

- Servez-vous d'un chiffon ne peluchant pas et légèrement humide pour nettoyer l'extérieur de la souris et la boule de défilement.
- Faites en sorte que l'humidité ne s'infilte pas par une des ouvertures.
- N'utilisez pas d'aérosol, de solvant ou tout autre produit abrasif.

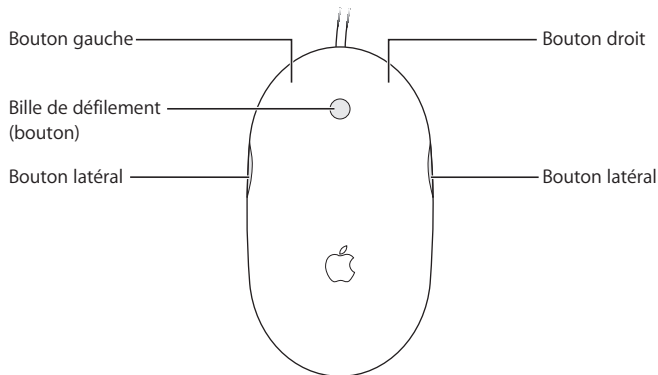
Si votre souris ne permet plus le défilement ou si ce dernier semble résister, nettoyez la boule de défilement de la souris. Faites tourner la boule pour nettoyer toute sa surface. Si la boule semble résister, retournez la souris et faites tourner la boule vigoureusement tout en procédant au nettoyage pour contribuer à faire tomber les particules qui s'y seraient accumulées.

Utilisation de votre souris

La souris Apple Mouse possède deux boutons (un gauche et un droit), une boule de défilement cliquable et un bouton sur chaque côté. Pour utiliser votre Apple Mouse, vous pouvez :

- cliquer sur le bouton gauche ou droit ;
- appuyer sur un des boutons latéraux ;
- faire défiler ou cliquer sur la boule de défilement.

Le bouton de gauche ou celui de droite peut agir en tant que bouton principal selon votre choix. Utilisez le bouton principal pour cliquer ou double-cliquer sur des éléments, ou encore pour les faire glisser. Ces boutons peuvent également servir de bouton secondaire. Celui-ci permet d'afficher le menu contextuel d'un élément. Vous pouvez aussi affecter une fonction spécifique aux boutons latéraux, qui fonctionnent conjointement comme un seul bouton, et à la boule de défilement, faisant aussi office de bouton.



Personnalisation de votre souris

Si votre Mac est doté de Mac OS X v10.4.8 ou ultérieur, vous pouvez personnaliser votre souris Apple Mouse à partir de la sous-fenêtre Souris des préférences Clavier et souris.

- 1 Sélectionnez le menu Apple (🍏) > Préférences Système.
- 2 Cliquez sur Clavier et souris.
- 3 Cliquez sur Souris.

Utilisez les menus locaux pour affecter une action à chaque bouton. Vous pouvez ainsi régler n'importe quel bouton pour passer d'une application à l'autre ou pour ouvrir les applications. Vous pouvez activer ou désactiver le défilement ou le zoom de l'écran, mais aussi affiner la vitesse du déplacement du pointeur, du défilement et du double-clic. Enfin, vous avez la possibilité d'activer le zoom de l'écran en appuyant sur une touche du clavier tout en activant le défilement.

Informations complémentaires

Pour en savoir plus sur l'utilisation de votre souris Apple Mouse, ouvrez l'Aide Mac et lancez une recherche du terme « Apple Mouse ».

Ergonomie

Pour toute information supplémentaire concernant l'ergonomie, la santé et la sécurité, rendez-vous sur le site d'Apple suivant : www.apple.com/fr/about/ergonomics.

Assistance

Pour accéder à toute information supplémentaire sur l'assistance et le dépannage, à des forums de discussion et aux derniers téléchargements de logiciels Apple, rendez-vous à l'adresse www.apple.com/fr/support.

Favor de leer este instructivo antes de utilizar el equipo. Modelo A1152.

Introducción al ratón Apple Mouse

Enhorabuena por la compra del ratón Apple Mouse. Este manual le ayudará a configurar rápidamente su nuevo ratón para empezar a utilizarlo cuanto antes.

El Apple Mouse es un ratón programable de varios botones. Para utilizarlo y sacar todo el partido de su amplia gama de funciones, necesita tener la versión 10.4.8 o posterior de Mac OS X instalada en su Mac. Si su Mac tiene una versión anterior de Mac OS X, no podrá utilizar todas las funciones del ratón.

Configuración del ratón

Para configurar el ratón, conecte el cable USB del Apple Mouse a un puerto USB libre del Mac, del teclado o de la pantalla.

Limpieza del ratón y la bola de desplazamiento

Siga estas instrucciones para limpiar la superficie externa del ratón y la bola de desplazamiento:

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido en agua para limpiar el ratón por fuera y la bola de desplazamiento.
- Procure que no entre humedad por las aberturas.
- No utilice aerosoles, disolventes ni limpiadores abrasivos.

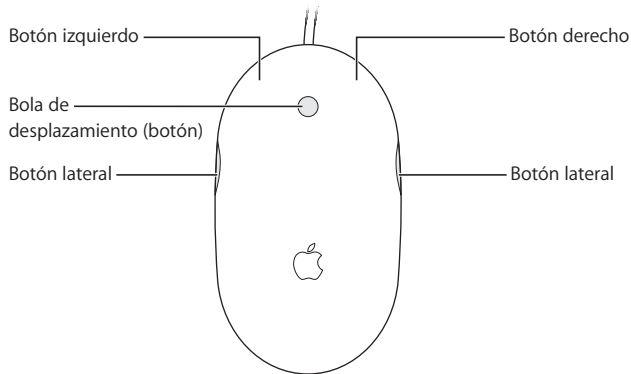
Si el desplazamiento de la bola del ratón no es suave o se detiene, es necesario limpiar la bola de desplazamiento. Para limpiar la bola, hágala girar en todas direcciones para cubrir toda su superficie. Si la bola no gira suavemente, sostenga el ratón boca abajo y hágala girar con fuerza mientras la limpia para eliminar cualquier partícula que haya podido adherírsele.

Uso del ratón

El ratón Apple Mouse tiene un botón derecho, uno izquierdo, una bola de desplazamiento (que también permite hacer clic) y dos botones laterales. Para usar su ratón Apple Mouse:

- Haga clic en el botón izquierdo o derecho.
- Pulse los botones laterales.
- Haga clic o haga girar la bola de desplazamiento.

Tanto el botón derecho como el izquierdo pueden funcionar como botón principal. Utilice el botón principal para hacer un clic simple o doble y para arrastrar ítems. Ambos botones pueden hacer las veces también de botón secundario. Utilice el botón secundario para visualizar el menú de función rápida de un ítem. Puede asignar una función a los botones laterales, que funcionan juntos como un único botón, y a la bola de desplazamiento, que también funciona como un botón.



Personalización del ratón

Si tiene instalado en su Mac el sistema Mac OS X 10.4.8 o posterior, puede personalizar el Apple Mouse en la pestaña Ratón del panel de preferencias Teclado y Ratón.

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema.
- 2 Haga clic en Teclado y Ratón.
- 3 Haga clic en Ratón.

Utilice los menús locales para asignar una acción a cada botón. Puede configurar cualquiera de los botones para que cambie entre las aplicaciones abiertas o para que abra aplicaciones. Puede activar o desactivar el desplazamiento y el zoom de pantalla, así como ajustar la velocidad del cursor, del desplazamiento y del doble clic. Además, puede activar el zoom de pantalla pulsando una tecla del teclado y moviendo a la vez la bola de desplazamiento.

Más información

Para obtener más información sobre cómo usar su Apple Mouse, abra la Ayuda Mac y realice una búsqueda por “Apple Mouse”.

Especificaciones Eléctricas

Voltaje: 5 V

Consumo de energía típico por año: 1,26 kWh*

Consumo de energía en modo de espera por hora: 0 Wh*

*Metodo de prueba: Programa interno de pruebas

Soporte

Para obtener información sobre soporte y resolución de problemas, acceder a foros de discusión de usuarios y descubrir las últimas novedades en descargas de software de Apple, visite www.apple.com/mx/support o www.apple.com/la/support.

Introdução ao Apple Mouse

Parabéns por adquirir o Apple Mouse. Use este manual para configurar rapidamente o seu novo mouse e começar a usá-lo.

O seu novo Apple Mouse é um mouse programável, multi-botões. Para usá-lo e tirar vantagens da gama completa de recursos, é necessário que a versão 10.4.8, ou posterior, do Mac OS X esteja instalada no seu Mac. Se o seu Mac estiver usando uma versão anterior do Mac OS X, não será possível usar todos os recursos.

Como configurar o mouse

Para configurar o seu mouse, simplesmente conecte o cabo USB do seu Apple Mouse em uma porta USB disponível no seu Mac, teclado ou monitor.

Como limpar o mouse e a esfera de rolagem

Siga estas diretrizes para limpar o seu mouse por fora e a esfera de rolagem:

- Use um pano liso ligeiramente úmido para limpar o exterior do mouse e a esfera de rolagem.
- Não deixe umidade em nenhuma abertura.
- Não use sprays em aerossol, solventes ou abrasivos.

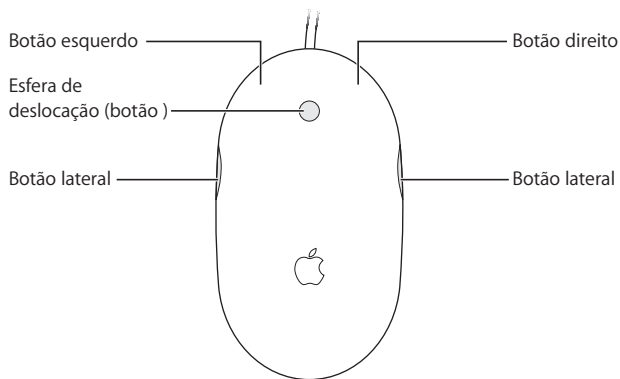
Se a rolagem do mouse parar ou se a rolagem se tornar difícil, limpe a esfera de rolagem. Gire a esfera para obter uma limpeza completa. Se a rolagem se tornar difícil, vire o mouse e role a esfera vigorosamente durante a limpeza para ajudar a remover quaisquer partículas que possam ter sido adquiridas.

Como usar o mouse

Apple Mouse possui botões direito e esquerdo, uma esfera de deslocamento (que pode ser clicada) e um botão em cada lado. Para usar o Apple Mouse:

- Clique no botão esquerdo ou direito.
- Pressione os botões laterais.
- Clique na esfera de deslocamento.

Tanto o botão esquerdo quanto o direito pode funcionar como botão principal. Use o botão principal para clicar, clicar duas vezes e arrastar itens. Cada botão pode também funcionar como botão secundário. Use o botão secundário para exibir o menu de atalhos de um item. Você pode atribuir uma função aos botões laterais, para que funcionem conjuntamente como um botão único, e à esfera de rolagem, para que também funcione como um botão.



Como personalizar o mouse

Se o Mac OS X 10.4.8 ou posterior estiver instalado no seu Mac, você poderá personalizar o Apple Mouse usando o painel de preferências Teclado e Mouse, do seu mouse.

- 1 Escolha Apple (🍏) > Preferências do Sistema.
- 2 Clique em Teclado e Mouse.
- 3 Clique em Mouse.

Use os menus locais para atribuir uma ação para cada botão. Você pode definir qualquer um dos botões para alternar aplicativos ou abrir aplicativos. Você pode ativar ou desativar a rolagem e a ampliação/redução de tela, ajustar a velocidade para rastreamento, deslocamento e clique duplo. Você também pode ativar a ampliação/redução de tela pressionando simultaneamente uma tecla no teclado e movimentando a esfera de rolagem.

Mais informações

Para obter mais informações sobre como usar o Apple Mouse, abra Ajuda Mac e procure por “Apple Mouse.”

Ergonomia

Para obter mais informações sobre ergonomia, saúde e segurança, visite o site sobre ergonomia da Apple em www.apple.com/br/about/ergonomics.

Suporte

Para obter informações sobre suporte e solução de problemas, painéis de debates de usuários e as últimas transferências de software da Apple, consulte www.apple.com/br/support.

Regulatory Compliance Information

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices. If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables (including Ethernet network cables) between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices.

Responsible party (contact for FCC matters only):

Apple Inc. Corporate Compliance
1 Infinite Loop, MS 26-A
Cupertino, CA 95014

Industry Canada Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

Europe—EU Declaration of Conformity

See www.apple.com/euro/compliance.



Korea Statements

B급 기기(가정용 방송통신기자재)
이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로
가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,
모든 지역에서 사용할 수 있습니다.



명칭/ 모델명: Apple Mouse / A1152
인증자상호: 애플코리아 유한회사
제조년월: 별도표기

E-C011-05-3838 (B) 제조자/ 제조국: Apple Inc. / 말레이시아, 중국

Taiwan Class B Statement

Class B 設備的警告聲明

NIL

VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

Mouse Class 1 LED Information

The Apple Mouse is a Class 1 LED product in accordance with IEC 60825-1 A1 A2.

It also complies with the Canadian ICES-003 Class B Specification.

中国

有毒或 有害物质	零部件	
	电路板	附件
铅 (Pb)	X	X
汞 (Hg)	O	O
镉 (Cd)	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在
SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含
量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业 业标准 SJ/T11364-2006，本产品 及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的使用期限标识。

Disposal and Recycling Information

When this product reaches its end of life, please dispose of it according to your local environmental laws and guidelines.

For information about Apple's recycling programs, visit:
www.apple.com/environment/recycling

European Union: Disposal Information



The symbol above means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Brasil: Informações sobre descarte e reciclagem



O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite www.apple.com/br/environment.

Apple and the Environment

Apple Inc. recognizes its responsibility to minimize the environmental impacts of its operations and products. More information is available on the web at:
www.apple.com/environment

www.apple.com

© 2011 Apple Inc. All rights reserved.

Apple, the Apple logo, Mac, and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Printed in XXXX

